

n.ace.

NAVARRETE, ALFARERÍA Y CERÁMICA

XIII CONCURSO PIEZA ÚNICA

U
M
A
R
E
R
U

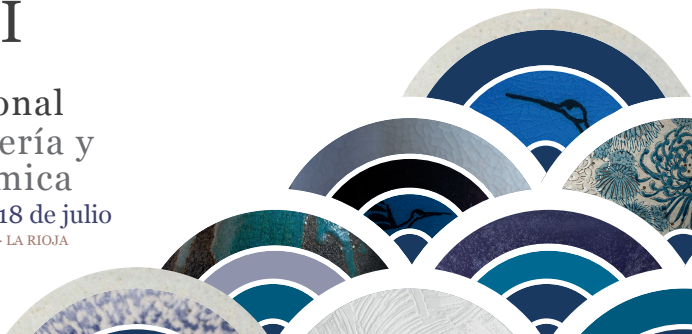
生まれる

XIII
Feria
Nacional
Alfarería y
Cerámica

16, 17 y 18 de julio

NAVARRETE · LA RIOJA

2021



nace.

NAVARRETE, ALFARERÍA Y CERÁMICA

U
M
A
R
E
R
U

生
ま
れ
る

XIII
Feria
Nacional
Alfarería y
Cerámica
16, 17 y 18 de julio
NAVARRETE · LA RIOJA
2021

Edición: Ayuntamiento de Navarrete

Diseño y maquetación: Torrents Creativos

Piezas

Donde el corazón habita	6
Link	8
"1, 2, 3... y más... Momentos" = "Ichī, Ni, San Mada Mosucoshi"	10
Rueda de la vida	12
Emptiness	14
El origen de la nada	16
La Kokedamas	18
Primavera, verano, otoño, invierno, primavera	20
Thrown and altered on the wheel using white St.Tomas clay	22
Ceremonia vital	24
Espacio interior	26
Fuente de vida	28
4 cuadros	30
Crisálidas	32
Islados	34
La vida y un jardín	36
Botella	38
Kanso	40
Kaiku	42
Sude	44
Femme	46
Muerte Kintsugi (Resiliencia)	48
Sueño de luna	50
Calandrinia	52
Ressòns	54
Así somos	56
El peso del silencio	58
La mariposa de la biodiversidad	60
Physicality: Sumi-e / Suiboku Sansui (07-03-2)	62
Botella sake-tokkuri	64
Vulcano	66
Ofrenda I	68

Donde el corazón habita

IRANZU URRRA URRIZA

Porcelana 1.280°C, urushi, oro y óxido de hierro.

Kintsugi tradicional, transferencia de tóner.

Dos platos y un cuenco.

Plato transfer Manos: 30 cm de diámetro aprox.

Plato Kintsugi: 16 cm de diámetro aprox.

Cuenco Kintsugi: 9 cm de diámetro aprox. x 6 cm de alto.

Medidas del conjunto aproximadas: 30 cm de diámetro x 7 cm de alto.

2021.

En estos tiempos tan difíciles no ha quedado más remedio que recoger los fragmentos rotos para poder seguir adelante...

Con paciencia y delicadeza los voy uniendo uno a uno. Intento colocarlos exactamente en el mismo lugar. Sello todas y cada una de las fracturas para que nada vuelva a romperme. Elijo urushi rojo-sangre para que mi corazón palpite de nuevo.

Oro valioso para el interior. En apariencia es la misma pieza.

Pero quedan pequeños desniveles y leves hendiduras que acaricio con mis dedos. Todo ha cambiado, es diferente. Yo también...

El Kintsugi es el arte japonés que nos enseña a reconstruir los fragmentos rotos de cualquier objeto con resina natural extraída del árbol Urushi. Es un proceso muy lento y delicado en el que es primordial respetar los tiempos de secado y elaboración de cada fase. Se termina con una fina capa de oro o pigmentos con la que la pieza queda protegida y nos permite darle una nueva vida pudiendo volver a ser utilizado como antaño. Es parte de una filosofía en la que se aprecia la belleza de las cicatrices como parte de la historia de cada objeto.

Estas piezas son el resultado del aprendizaje obtenido de Arisa Nishino, mi maestra de kintsugi durante casi cinco meses en el estado de alarma por la pandemia, en un curso vía online Kioto-Estella. En él hemos compartido experiencias, risas, conocimientos y el amor por esta técnica centenaria.

Domo Arigato, Arisa.

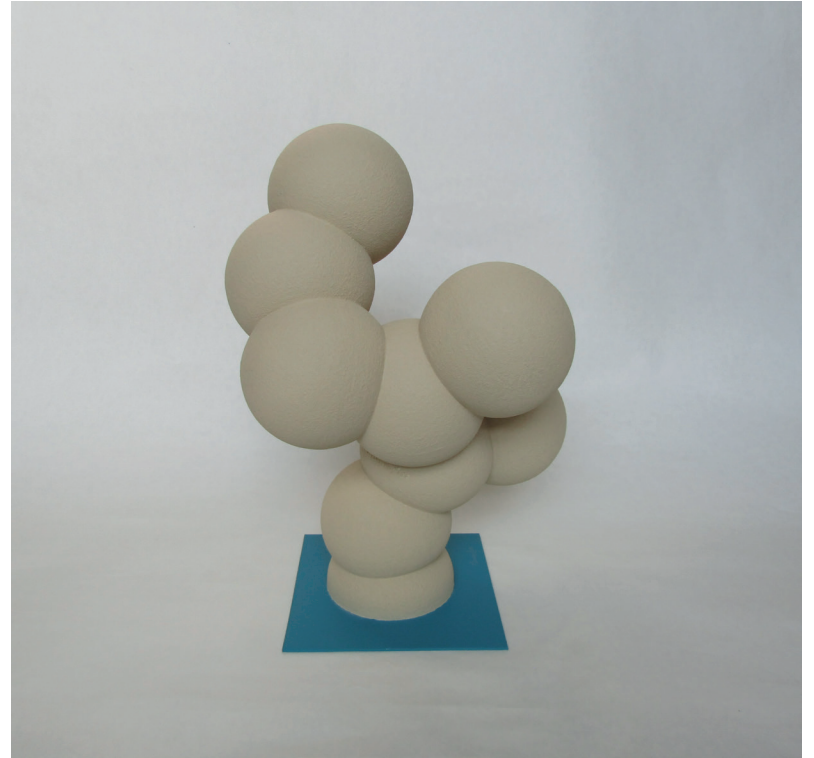


Link

JOSÉ MANUEL ALBARRÁN PINO

Pasta blanca de baja temperatura.

Podríamos decir que actualmente estamos inmersos en una sociedad portátil, ya que se nos ofrece de manera inmediata estar conectados en todo momento con los demás en distintos lugares al mismo tiempo.



“1, 2, 3... y más... Momentos” = “ Ichi, Ni, San Mada Mosucoshi”

CONXA ARJONA TORRES

Loza blanca (1.030°C) y pasta autovitrificable (900°C).

Alfarería y modelado. 42,50 cm de alto x 43 cm de ancho x 24 cm de profundidad.

Marzo y abril 2019.

Está basada en el lema del concurso (IKURI=VIVIR) que da un mundo de posibilidades.

He optado por expresar en mi obra, tres momentos de entre los muchos más que podemos experimentar los seres humanos (de ahí su título) y son: momento de calma, el personaje está sentado en la tierra, momento de satisfacción, el personaje acaba de beber agua y momento de inquietud, el personaje se aferra al cable con todas sus fuerzas para seguir viviendo y superar sus dificultades.

Las tres piezas que componen la obra “1, 2, 3... y más... Momentos”.

Simbolizan tres elementos vitales para la especie humana:

Agua, Tierra y Aire.

Agua: una copa llena de agua, donde saciar nuestra sed de experiencias, de aprender, de vivir...

Tierra: una montaña, donde poder sosegar nuestros ánimos y ser una simbiosis con la naturaleza sintiendo que perteneces a ella.

Aire: el espacio que crea un toroide o anillo blanco (dentro y fuera de él) donde todo está por descubrir, por hacer. Donde la inquietud y la incertidumbre nos llevan al crecimiento y la superación personal y humana.



Rueda de la vida

OLGA MORIONES AROZARENA

Planchas. Marmolado de barro negro y blanco de alta temperatura, óxido de cobre y esmalte dorado.

Medidas: diámetro: 41 cm, ancho: de 10 a 13 cm. Peso: 8 kilos.

2021.

Esta rueda representa la vida, la mezcla de barro negro y blanco representa los claros oscuros por los que pasamos, las puntas metálicas simulan las cicatrices que esta vez son visibles. Los clavos sujetan los petachos que emanan su propia luz con el esmalte dorado. Es una rueda porque la vida sigue girando, pasando y todo lo que ocurre es la VIDA, así que muestro orgullosa mis cicatrices, son las que me han hecho avanzar y amar la vida.



Emptiness

VLADICA SIVCEV

Paper clay/pinching.

Madrid 2019.

I have made my work “Emptiness” wishing to highlight the idea of fragility of life and hoping to contribute to its protection. It is inspired by coral reefs but it is completely white, bereft of life and colour.



El origen de la nada

RAFAEL GALINDO RENAU

Pasta feldespática mezclada con pulpa de papel recubierta con sigillata roja y cocida a 1.100°C.

Madrid 2019.

Esta obra es el resultado de un proceso de creación y experimentación a dos niveles: técnico y formal.

A nivel formal he buscado la máxima sencillez de formas y materiales. Dos formas ovaladas definidas por multitud de filamentos de barro que se enlazan hasta formar dos cascarones en un estado diferente de evolución que evocan dos huevos, que sin embargo están vacíos, desprovistos de vida.

A nivel técnico se trata de estructuras cerradas, realizadas sobre molde de cartón, moldeadas con barbotina de pasta de papel y cocidas en dos cocciones, una primera a 980°C en la que se destruye el molde y toma forma la pieza; y una segunda a 1.100°C en la que se consolida la estructura ya recubierta con una sigillata roja.



Las Kokedamas

ANCA ION CIUCIULA

Medidas: D15, D13 y D12 (ej. 12 x 12 x 10 cm). Técnica: torno.

Pasta cerámica roja de alta temperatura, pigmentos.

Abril 2021.

Biodiversidad: proyecto de cerámica, compromiso con la naturaleza.

BIO significa vida o bien podemos decir la diversidad biológica.

La conservación y el uso sostenible de la biodiversidad son elementos clave para avanzar hacia un modelo de economía verde y un desarrollo sostenible, que minimice el impacto de las actividades humanas y reconozca el valor y la relevancia que tienen los ecosistemas para el desarrollo y el bienestar. En mis obras sobre la biodiversidad se refleja la vida de una mariposa, rodeada de musgo sano con un color muy intenso amarillo, de un verde claro y plantas que nos enseñan la naturaleza en todo su esplendor. En algunas de las piezas he dejado ver tanto la parte sana del ecosistema como la de su alteración, donde no hay vida y donde la comunidad no se puede desarrollar.

Igualmente he intentado reproducir e imitar el musgo realizando las Kokedamas que literalmente se traduce como las bolas de musgo. He realizado 3 Kokedamas de varios tamaños. La técnica utilizada es el torno y después la decoración utilizando un filtro para realizar el musgo.

La Kokedama es una técnica artesanal japonesa de cultivo de las plantas. Consiste en una esfera compuesta por musgo, akadama (una arcilla granular de color rojo-marrón) y arena en la cual crece una planta. Para realizar las kokedamas he utilizado pasta cerámica roja de alta temperatura, granulada con chamota que imita perfectamente la akadama japonesa.



Primavera, verano, otoño, invierno, primavera...

VICENTE ALCAIDE PARDO

Pasta cerámica roja de alta temperatura, pigmentos.

La obra que presentamos, responde a un conjunto compuesto por 6 piezas, donde cada una de las cuales se corresponde con una estación del año; aludiendo así a un evento cíclico y permanente.

Se trata de piezas sencillas, sin pretensiones; pero en esencia recogen cada una de ellas, lo que ha venido siendo mi actividad estos últimos años; mi IKIRU, es decir, suponen la materialización de un propósito en mi vida. La pulsión que te hace levantarte... La obsesión por mi actividad y la persecución de las formas, texturas y atmósferas de esmalte, han guiado mi actividad cotidiana a lo largo de una década.

Creo que este conjunto, que de una manera azarosa he podido conservar, representa mi intención sincera con respecto a mi oficio.

Se presenta esta composición en el orden que aparece, donde el tono de cada pieza se corresponde con una estación del año. La última pieza representa el carácter cíclico de la composición y también supone el nuevo IKIRU.



Passage of water

NICHOLAS ARROYAVE-PORTELA

25 cm tall, 22 cm wide with a depth of 26 cm.

When working with materials as metaphorically powerful as Earth, air, fire and water I am also made aware that the ritualistic and performative aspects of throwing have become like a mantra for me, one in which the revolving motion of the wheel head, the clay moving through my hands and the water acting as a lubricant to create form also allows me to connect to a particular state of mind.

The vessel that is created is the manifestation of being in that state of mind where I am free to trust my intuition and creative instincts. Water has become a powerful symbol of this life cycle.



Ceremonia vital

JOSÉ LUIS RAMOS TAMAYO

Gres chamotado con magnesio y talco. Cocción en Raku occidental con esmaltes a 960°C.

Medidas aprox. Alto: 11,5 cm. Diámetros: 30,5 y 32 cm.

2021.

La obra, dos cuencos de doble pared, real y simbólicamente pueden y esperan ser llenados para vaciarse después, generando así la alternancia lleno-vacío, pudiendo ser una metáfora de la propia vida cotidiana. La protuberancia que parte desde los círculos exteriores hasta las dos concavidades centrales conforma un nexo de unión, físico y estético entre ambas piezas. Los esmaltes metalizados contribuyen a realzar ambos cuencos en un intento de transformar los actos cotidianos en una ceremonia de la vida.



Espacio Interior

TAMARA MENDAZA

Pieza hecha con la técnica de churros en gres porcelánico de alta temperatura y rakú. Tamaño: 66 x 24 cm.

2021, en el momento de la presentación de la obra falta el horneado de la misma.

La pieza está inspirada en la visión de la vida de nuestra infancia, donde se plasman las ganas de vivir, los sueños y la idea de una existencia cercana a la naturaleza, salvaje, libre y pura, fuera de las normas, costumbres y tutelas de esta sociedad, una visión de lo que deseábamos en la vida adulta y desde la cual regresamos a la época infantil de casetas y cabañas, donde se saboreaba la libertad, una locura en los tiempos en los que habitamos este mundo.

Inspirada también en el ensayo de Henry David Thoreau Walden que habla de la capacidad de despojarse de todo y llenarse de bosque, volviendo a conectar con la naturaleza, siendo ese el lugar donde se desarrolla la verdadera vida del hombre libre. De pequeña siempre soñaba con vivir en una cabaña de árbol, un árbol alto y viejo con muchas huellas. La edad de los árboles se averigua contando los anillos, siendo cada uno de ellos un año de vida, las marcas que se repiten a lo largo de toda la pieza representan no solo la edad del árbol sino las vivencias de cada uno de nosotros. Por eso considero que la técnica de churros de gres es la óptima para conseguir lo que quería expresar a parte de ser un técnica tradicional en numerosos países, volviendo también a la naturaleza de la cerámica trabajando con las manos.

Pero el bosque son vivencias y sensaciones, por eso cuando me imaginaba en mi cabaña, veía todo lo que quería ver, ni más ni menos, escuchaba el sonido del bosque entero y admiraba el brillo de los brotes de los árboles que cambian el color del espeso verde. Desde ese recóndito lugar me reconocería a mí misma.

“Con este refugio más sustancial en torno a mí, he hecho algunos progresos para asentarme en el mundo. Era algo sugestivo, como el boceto de un cuadro”.

Henry David Thoreau Walden.



Fuente de vida

Pepe ROYO ALCARAZ

Gres realizada a torno, esmaltada.

Alicante 2020.

Vasija de 40 x 46 cm decorada con esmaltes.



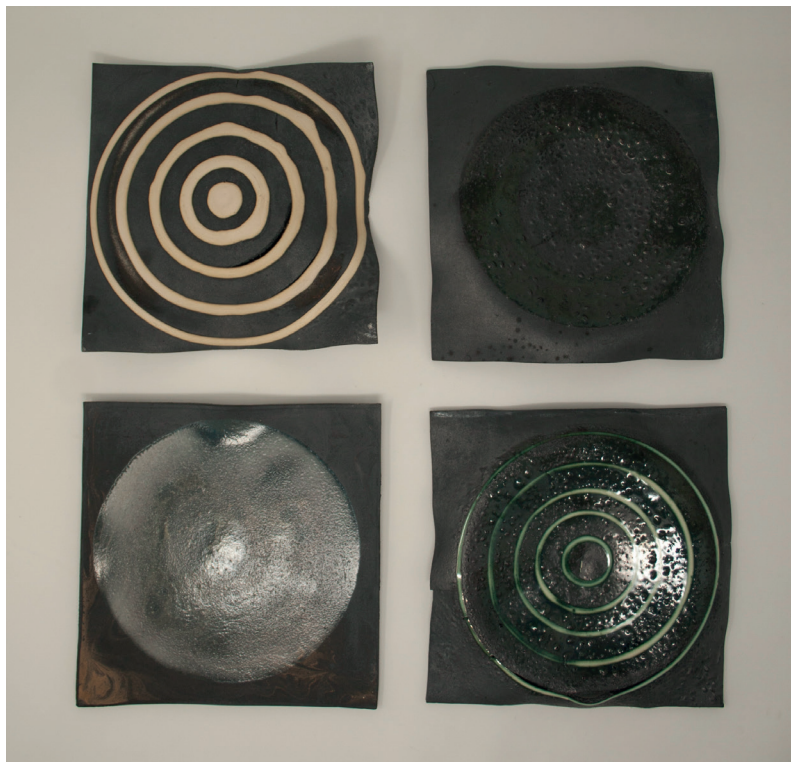
4 cuadros

SIMONE IMMINK

Barbotina de loza con de óxido de cobre añadido.

Cocido a 1.060°C.

4 cuadros es un experimento basado en la técnica de fusing de vidrio. He buscado la flexibilidad y el punto de fusión de pequeños cuadrados. Los círculos forman el refuerzo como las costillas en un cuerpo. Los cuadrados entraban en el horno planos con formas sólidas de arcilla debajo. Al subir la temperatura se funden y cogen la forma de los soportes debajo.



Crisálidas

MANUELA HIDALGO SALAS

Porcelana colada y tierra.

2020.

Obra formada por tres piezas de porcelana sobre lecho de tierra.
Vivir... arte y vida como perpetuo proceso natural de transformación.
Arquitecturas orgánicas y efímeras que dan paso a nuevos tiempos de cambio y respeto con el medio ambiente.



Islados

FERNANDO DURAO

Cerámica, torno alfarero, esmaltes y óxidos.

Sobre el aislamiento y la unión.



La vida y un jardín

JON CARRILERO GARCÍA

Pieza realizada con pasta blanca de baja temperatura y esmalte transparente. 25 x 23 x 21,5 cm.

Abril 2021.

Un jardín es más que un espacio verde, es armonía, es espíritu, es un acto de reconciliación con la naturaleza, es arte, es diálogo, es placer y es paz. Un jardín es vida.



Botella

M^a ÁNGELES PASCUAL SANZ

Gres CH/Raku. Medidas: 16 x 10,5 x 10,5 cm.

Pieza realizada a torno, con Gres CH y técnica de Raku.



Kanso 簡素

MARTA BERRA Y JAVIER JUBERA

Porcelana, oro y madera.

Akira Kurosawa en su película “Ikiru” nos cuenta la historia de un veterano funcionario que, tras ser diagnosticado de cáncer, decide vivir como nunca lo había hecho antes. Este hecho nos inspiró para darle un mayor sentido de vida a la pieza presentada.

Hemos enmarcado la pieza de porcelana sobre madera de roble reciclada de una antigua barrica de vino. Ofreciéndole así una segunda vida a un material natural que primero fue árbol, después barrica y ahora forma parte de Kanso.

En definitiva, Kanso representa el alma de los materiales con una visión actual y vivaracha y el entusiasmo y cariño con las que está realizada.



Haiku

CRISTOBAL SABORIT MALLOL

Gres y esmaltes.

Volumen de composicion múltiple.



Sude

HÉCTOR LARA PINO

Cerámica sobre tela.

36 x 24 x 15 cm.

El Sude, elemento conformante de las armaduras samuráis se creó con la finalidad de preservar la vida de los guerreros durante la batalla contra el enemigo.

Esta pieza descontextualiza la función original del objeto para transformarla en una pieza puramente estética y afuncional, lo cual muestra un desarrollo de la evolución de la condición humana.

El peso que el cuerpo de los guerreros soportaba al vestir las armaduras con afán de preservar sus vidas se transforma hoy en el peso propio de las piezas de cerámica que nada tienen que proteger simplemente aportar belleza con la última finalidad de crear arte, es decir, el arte por el arte.



Femme

LAURA CHECA

Porcelana, madera e hilo.

Femme es una pieza escultórica que le habla al género. Realizada en un contexto en el que las desigualdades nos acompañan y rodean diariamente “Femme” se plantea resaltar la importancia de las conexiones, diálogos y flujos internos que conectan a las mujeres. Para ello minimiza la esencia femenina con la representación clásica de la concha, considerada como origen de la belleza; trayendo al mundo a la mismísima Venus en la reconocida pintura de Boticelli. El mar como origen y el agua como flujo se articulan en una pieza que combina porcelana, madera e hilo para expresar la simbiosis entre la mujer, conectada mediante una corriente translúcida de emociones, identidad y comprensión.



Muerte Kintsugi (Resiliencia)

MIGUEL ÁNGEL GIL ANDALUZ

Porcelana (1.280°C), resina y polvo de oro, piedra.

La técnica japonesa Kintsugi aplicada a la máxima expresión: la cicatriz de la experiencia, la muerte...



Sueño de luna

CARMELA TELLO FONT

Gres, pieza hueca, seccionada en 4 en crudo, recompuesta y con texturas. Esmalte 1.250°C. 26 x 26 x 8 cm.

Castellón 2021.

He realizado esta pieza en esta época de gran incertidumbre sanitaria, económica y social. La obra tiene forma de luna porque ésta tiene mucha influencia en el comportamiento humano y aquí se representa la agitación o desestructuración a la que estamos sometidos en estos momentos y la esperanza, el sueño, de volver a recomponer nuestro equilibrio. La obra tiene una relación muy directa con el tema de esta edición, "VIVIR"- "IKIRU", ya que diariamente estamos intentando darle sentido a nuestras vidas para superar el desconcierto en el que nos encontramos.



Calandrinia

VICTORIA SERRANO MEDINA

Porcelana de papel y sulfato de cobalto. Modelado a mano.
Cocción a 1.200°C. Dimensiones: 28 x 24 x 12 cm.

Representación de la semilla de la calandrinia.



Ressòns

CARLES BERTRAN GUBERN

Cerámica Xamota. 40 x 15 x 10 cm y 20 x 12 x 12 cm.

2021.

En este proyecto me interesa explorar el espacio a partir de una forma simplista y antropomorfa. Un abdomen cóncavo y un ortoedro que evocan al cuerpo como un espacio de habitáculo y fertilidad. Trato de explorar el espacio cargado que ocupan ambas piezas y dar una visión de la figura humana cargada de interpretaciones místicas. Espacios de eco y almacenamiento, buscando relación metafórica con el útero femenino.



Así somos

JON CARRILERO GARCÍA

Pieza realizada con pasta blanca chamotada y clavos de hierro cocida en horno eléctrico. 30 x 30 x 27 cm.

Enero 2021.

“Las máscaras nos sirven para explorar la verdad de los muchos yoes que viven en nosotros”.

Gillian Wearing



El peso del silencio

ESTEFANÍA VALLS URQUIJO

Piedra hecha a mano en cerámica, Raku y Kintsugi.

18 cm de alto x 25 cm de diámetro.

2021.

Cerámica. Cable de acero inox.



La mariposa de la biodiversidad

ANCA ION CIUCIULA

Pasta blanca de alta temperatura, pigmentos, esmalte transparente mate. Medidas: 18 x 25 x 14 cm. Técnica: plancha, modelajeo.

Mayo 2021.

Biodiversidad: proyecto de cerámica, compromiso con la naturaleza. BIO significa vida o bien podemos decir la diversidad biológica. Mi personaje favorito es la mariposa. Se dice que donde hay una mariposa volando, hay vida sana y en equilibrio. A parte, cuando veo una mariposa me alegra el día y me siento feliz. La mariposa es un ser muy pequeño y muy frágil, y nos indica el estado de la naturaleza. De hecho, la biodiversidad es fundamental para el ser humano en la tierra, está ligada a la salud y al bienestar de las personas. La conservación de la biodiversidad, el mantenimiento y la restauración de los ecosistemas dañados son igualmente relevantes en la lucha contra el cambio climático, uno de los principales retos ambientales que afronta la humanidad. La conservación y el uso sostenible de la biodiversidad son elementos clave para avanzar hacia un modelo de economía verde y un desarrollo sostenible, que minimice el impacto de las actividades humanas y reconozca el valor y la relevancia que tienen los ecosistemas para el desarrollo y el bienestar. La protección de la biodiversidad es, por tanto, un reto colectivo que debe abordarse desde una perspectiva global y con un enfoque integrador, considerando a todos los actores sociales y sectores económicos. En mis obras sobre la biodiversidad se refleja la vida de una mariposa, rodeada de musgo sano con un color muy intenso amarillo, de un verde claro y plantas que nos enseñan la naturaleza en todo su esplendor. En algunas de las piezas he dejado ver tanto la parte sana del ecosistema como la de su alteración, donde no hay vida y donde la comunidad no se puede desarrollar. Igualmente he intentado reproducir e imitar el musgo realizando las Kokedamas que literalmente se traduce como las bolas de musgo. He realizado 3 Kokedamas de varios tamaños. La técnica utilizada es el torno y después la decoración utilizando un filtro para realizar el musgo. La Kokedama es una técnica artesanal japonesa de cultivo de las plantas. Consiste en una esfera compuesta por musgo, akadama (una arcilla granular de color rojo-marrón) y arena en la cual crece una planta. Para realizar las Kokedamas he utilizado pasta cerámica roja de alta temperatura, granulada con chamota que imita perfectamente la akadama japonesa. He creado piezas de diferentes formas, circular con doble pared realizada al torno, formas en forma de S reflejando los campos de la biodiversidad, árboles de grandes alturas sin muchas otras formas que son formas de la naturaleza en la que nace la vegetación, el musgo y aparece la mariposa, todo esto para crear la biodiversidad. La misión humana es la de proteger la biodiversidad, para que la vida siga floreciendo. Los materiales utilizados para realizar mis obras son: la pasta blanca y roja de alta temperatura, la porcelana, barros que alcanzan a una temperatura entre 1.260° y 1.280° en la segunda cocción, los pigmentos y los óxidos, el esmalte transparente mate de alta temperatura y el de color preparado con barro rojo temperatura (color marrón rojizo mate). He convertido mi pasión en mi profesión-Ikigai. ¡Por una Tierra verde y sana, cuidad la biodiversidad, cuidaremos de nuestras vidas! "More clay and less plastic".



Physicality: Sumi-e Suiboku Sansui (07-03-2)

MAKOTO HATORI

Stoneware (non glaze), pigment, iron rod, epoxy.

Electric kiln and charcoal smoked.

(W) 107, (D) 51, (H) 14,5 cm. Stoneware (non-glaze), pigment, iron rod, epoxy. Stoneware (the pieces have textures of lusterless tones, such as a Japanese paper tone), pigment, iron rod, epoxy. Electric kiln and charcoal smoked, fired 1.250°C. in reduction, mixed media.



Botella sake-tokkuri

MANUEL FIGUEIRAS DOSIL

Torno. Facetado. Mezcla de arcilla de Buño y portuguesa blanca.

Botella 16 x 11 cm. Reducción 1.250°C. Esmalte Shino.



Vulcano

MÓNICA RODRÍGUEZ

Piezas en barro de alfarero con barro refractario, esmaltado con técnica de Raku.

Pieza 1: altura 10 cm x 10,5 cm de ancho.

Pieza 2: altura 9 cm x 9 cm de ancho.



Ofrenda I

ANDREA HAUER

Costura sobre tela en cerámica.

16 x 15 x 9 cms.

2020.

Pieza cerámica textil.



Donde el corazón habita
Link
"1, 2, 3... y más... Momentos" = "Ichi, Ni, San Mada Mosucoshi"
Rueda de la vida
Emptiness
El origen de la nada
La Kokedamas
Primavera, verano, otoño, invierno, primavera
Thrown and altered on the wheel using white St.Tomas clay
Ceremonia vital
Espacio interior
Fuente de vida
4 cuadros
Crisálidas
Islados
La vida y un jardín
Botella
Kanso
Kaiku
Sude
Femme
Muerte Kintsugi (Resiliencia)
Sueño de luna
Calandrinia
Ressòns
Así somos
El peso del silencio
La mariposa de la biodiversidad
Physicality: Sumi-e / Suiboku Sansui (07-03-2)
Botella sake-tokkuri
Vulcano
Ofrenda I

U
M
A
R
E
R
U

生まれる

XIII

Feria
Nacional
Alfarería y
Cerámica

16, 17 y 18 de julio

NAVARRETE · LA RIOJA

2021





www.ferianace.com



ORGANIZA:



Ayuntamiento
de Navarrete



COLABORAN:

